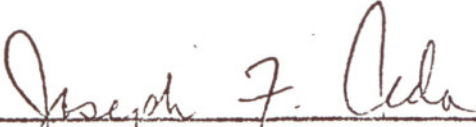


THIRTEENTH GUAM LEGISLATURE
1975 (FIRST) Regular Session


CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This is to certify that Bill No. 635, "An Act to repeal Section 1 of Public Law 12-159, Section 7, of Public Law 12-114 and Section 6 of Public Law 12-205 and to enact a new Section 1 of Public Law 12-159, Section 7 of Public Law 12-114, and Section 6 of Public Law 12-205 for the purpose of incorporating Federal EPA and local funding shares for the Chalan Pago/Ordot, Barrigada and Agana Treatment Plant Sewer Projects and to appropriate funds for the Agana Small Boat Harbor," was on the 23rd day of December, 1975, duly and regularly passed.



JOSEPH F. ADA
Speaker

ATTESTED:



CONCEPCION CRUZ BARRETT
Legislative Secretary

This Act was received by the Governor this 24th day of December, 1975 at 2:45 o'clock 7th .M.

/s/ Ruth F. Won-Pat
RUTH F. WON PAT
Assistant Staff Officer
Governor's Office

APPROVED:

/s/ RICARDO J. BORDALLO
RICARDO J. BORDALLO
Governor of Guam

DATED: 12/31/75
3:21 P.M.
P. L. 13-122

THIRTEENTH GUAM LEGISLATURE
1975 (FIRST) Regular Session

Bill No. 635

Introduced by Committee on Rules
At the request of
the Governor

AN ACT TO REPEAL SECTION 1 OF PUBLIC LAW 12-159, SECTION 7, OF PUBLIC LAW 12-114 AND SECTION 6 OF PUBLIC LAW 12-205 AND TO ENACT A NEW SECTION 1 OF PUBLIC LAW 12-159, SECTION 7 OF PUBLIC LAW 12-114, AND SECTION 6 OF PUBLIC LAW 12-205 FOR THE PURPOSE OF INCORPORATING FEDERAL EPA AND LOCAL FUNDING SHARES FOR THE CHALAN PAGO/ORDOT, BARRIGADA AND AGANA TREATMENT PLANT SEWER PROJECTS AND TO APPROPRIATE FUNDS FOR THE AGANA SMALL BOAT HARBOR.

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

2 Section 1. Section 1 of Public Law 12-159 is hereby
3 repealed and a new Section 1 is hereby enacted to read as
4 follows:

5 "Section 1. There is hereby appropriated the sum of
6 Three Million Two Hundred Fifty-Two Thousand Three
7 Hundred Eighty Dollars (\$3,252,380) to include One
8 Million Two Hundred Fifty-Seven Thousand Three Hundred
9 Eighty Dollars (\$1,257,380) of Federal Environmental
10 Protection Agency matching funds, Two Hundred Twenty-Five
11 Thousand (\$225,000) of Guam Rehabilitation Loan Funds
12 and One Million Seven Hundred Seventy Thousand
13 (\$1,770,000) from the General Funds for the Chalan Pago/
14 Ordot Sewer System, Mangilao Sewer System and Agat-Nimitz
15 Sewer System to be apportioned as follows:

16 1. For Chalan Pago/Ordot Sewer System,

17 \$1,367,130 of which

18 Federal EPA	\$622,130
19 Guam Rehabilitation Fund	\$225,000
20 General Fund	\$520,000

1 2. For Mangilao Sewer System,

2 \$1,205,250 of which

3 Federal EPA \$635,250

4 General Fund \$570,000

5 3. For Agat-Nimitz Sewer System,

6 \$680,000 of which

7 General Fund \$680,000"

8 Section 2. Section 7 of Public Law 12-114 is hereby
9 repealed and a new Section 7, is hereby enacted to read as
10 follows:

11 "Section 7. There is hereby appropriated the sum
12 of Two Million Three Hundred Seventy-Six Thousand
13 Thirty-Seven Dollars (\$2,376,037) for the purpose of
14 constructing the interceptor, pumping stations and collector
15 system to provide a sewer system for the Municipality of
16 Barrigada. The funds for this project are comprised of
17 Federal Environmental Protection Agency, Rehabilitation
18 Loan Fund and the General Fund to be apportioned as
19 follows:

20 Federal EPA Fund \$1,336,250

21 Rehabilitation Loan Fund \$ 900,000

22 General Fund \$ 139,787"

23 Section 3. Section 6 of Public Law 12-205 is hereby
24 repealed and a new Section 6 is enacted to read as follows:

25 "Section 6. There is hereby appropriated the sum
26 of Six Million Seven Hundred Twenty-Five Thousand Eight
27 Hundred Fifty-Two Dollars (\$6,725,852) for the construction
28 of the Agana Sewage Treatment Plant. The funds for the
29 construction of this project are to include contributions
30 from the Federal Environmental Protection Agency, the Navy,

1 the Guam Rehabilitation Loan Fund and the General
2 Fund to be apportioned as follows:

3	Federal EPA Fund	\$4,763,139
4	Rehabilitation Fund	\$ 675,000
5	Navy	\$ 375,000
6	General Fund	\$ 912,713"

7 Section 4. There is hereby appropriated the sum of
8 One Million Three Hundred Twelve Thousand Dollars (\$1,312,000)
9 for the construction of the Agana Small Boat Harbor of which
10 \$312,000 of the Tourist Attraction Fund is to be transferred
11 to the General Fund. The funds for the construction of this
12 project include funds from the Army Corps of Engineers Fund
13 and from the Tourist Attraction Fund apportioned as follows:

- | | | |
|----|----------------------------|-------------|
| 14 | 1. Army Corps of Engineers | \$1,000,000 |
| 15 | 2. Tourist Attraction Fund | \$ 312,000 |